Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 53 (1980)

Heft: 4: Châteaux et cités de la Broye = Burgen und Städtchen an der Broye

= Castelli e cittadine lungo la Broye = Towns and castles on the river

Broye

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



1800 m, Wallis/Schweiz, 3250 m

Saas Fee, der autofreie Kurort im Herzen der höchsten Schweizer Berge, offeriert folgendes Sommerangebot: 7500 Betten in Hotels und Chalets – Restaurants – Bars – Dancings – Luftseilbahnen – Sommerski (2–3 Skilifte) – Sommerskischule – 10 Tennisplätze – Tennisschule – Hallenbäder – Minigolf – Vita-Parcours – 280 km Wanderwege – Bergsteigen – Bergsteigerschule – Eisgrotte

Tennis

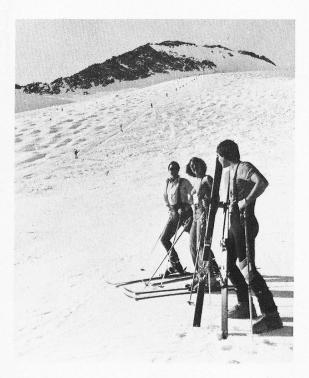
Seit Sommer 1978 besitzt Saas Fee 8 Kunststoffplätze (Polytan) beim Sportzentrum Kalbermatten. Zusätzlich stehen noch zwei Tennisplätze beim Hallenbad zur Verfügung.

Pauschalangebote:

Tennisschule (ganzer Sommer) Preis: Fr. 200. – pro Woche

inbegriffen:

- Unterricht von Montag bis Samstag, täglich 3 Stunden, in Gruppen von 8 Personen pro 2 Plätze durch dipl. Tennislehrer/ Trainingsleiter
- Tennisbälle
- Abschlussturnier mit
- Preisen
- Theorie, Filmabend
- Platzmiete



Ski-Unterricht Fr.120.-

Kursdatum: Jede Woche von anfangs Juni bis Okt. 1980 **Pauschale:** Fr. 120.—

Inbegriffen: Von Montag bis Samstag täglich 2 Stunden Skiunterricht.

- Skipass f
 ür 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

Besammlung jeden Montag um 8.30 Uhr auf dem Felskinn Bergstation. Klassenunterricht von Klasse 2 aufwärts. (Für totale Anfänger nicht geeignet)



Sommerski

Zwischen 2700 und 3250 m ü. M. befindet sich das Sommerskigebiet auf dem Egginer-Felskinn in Saas Fee. Die Skilifte sind während des ganzen Jahres in Betrieb, im Sommer durchgehend von 8.00–13.30 Uhr und im Herbst zwischen 8.00 und 15.30 Uhr.

Anzahl Sportbahnen: 1 Luftseilbahn, 2 bis 3 Skilifte Skipisten: 2,5 km Länge

Ski und Tennis «Total» (ganzer Sommer) Preis: Fr. 230. – pro Woche inbegriffen:

- Skiunterricht

inbegriffen:

- 1 Std. Tennisunterricht pro Tag
- Skipass (Luftseilbahn und Skilifte) für 7 Tage
- Platzmiete für Tennis
- Hallenbadbenützung 7 Tage
- Abschlussturnier mit Preisen

Ski und Tennis «Super»

(ganzer Sommer) Preis: Fr. 200.– pro Woche

inbegriffen:

- täglich 1 Stunde Tennisunterricht
- Platzmiete
- Skipass (ohne Skiunterricht) für 7 Tage
- Hallenbadbenützung 7 Tage

Ski und Tennis «Ideal» (ganzer Sommer) Preis: Fr. 140. – pro Woche

- Skipass für 7 TageHallenbadbenützung 7 Tage
- Benützung der Tennisplätze für 7 Tage (1 Std. pro Tag)

Auskunft und Prospekte:

Verkehrsverein, 3906 Saas Fee, Tel. 028 57 14 57

Lieber Leser,

Die Revue «Schweiz» stösst auf breites Interesse – das beweist die grosse Zahl derer, die Monat für Monat diese Zeitschrift ansehen. Auch Sie gehören zu dieser Schar von treuen Revue-Lesern, und wir hoffen, dass Ihnen die Aufmachung und Gestaltung, die Fotos und Texte gefallen. Vielleicht finden auch Sie darin einige Anregungen, eine Ihnen bisher unbekannte Schweiz zu entdecken.

Übrigens: Mit einem Geschenk-Abonnement können Sie auch jemandem aus Ihrem Bekanntenoder Verwandtenkreis eine Freude bereiten. Und dies zu einem bescheidenen Abonnementspreis von Fr. 37.– pro Jahr (inkl. Versandspesen). Sie brauchen nur den Bestellcoupon auszufüllen und einzuschicken. Man wird Ihnen diese Aufmerksamkeit 12 Monate lang nicht vergessen.

Mit freundlichen Grüssen

SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE Der Direktor

Walter Leu

Abonnements-Bestellung
Ja, ich finde die Revue «Schweiz» so gut, dass ich sie
ab
Name Vomame
Strasse
PI 7 Od
PLZ On
Datum Unterschrift
Geschenk-Abonnements-Bestellung Ich möchte für
Name Vorname Vorname
Strasse
PLZ Ort
ein Geschenk-Abonnement bestellen.
Die Revue «Schweiz» soll ab geliefert
werden.
Senden Sie an obenstehende Adresse eine Geschenkanzeige mit einem schönen Gruss von mir.
Den Jahres-Abonnementspreis von Fr. 37 bezahle ich bei
Erhalt der Rechnung.
Name
Strasse
PLZ Ort
Datum Unterschrift
Rulletin d'abonnement
Bulletin d'abonnement Le trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du
Je trouve la Revue «Suisse» fort intéressante et souscris un abonnement à partir du

Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt 3084 Wabern Seftigenstrasse 310 REVUE SCHWEIZ BÜCHLER+CO AG Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario Carte commerciale-réponse Port payé par le destinataire Geschäftsantwortkarte Porto vom Empfänger bezahlt Seftigenstrasse 310 BÜCHLER + CO AG REVUE SCHWEIZ 3084 Wabern

Cher Lecteur,

La Revue «Suisse» rencontre un grand intérêt – preuve en est le grand nombre de ceux qui regardent chaque mois cette publication. Vous aussi, vous faites partie du nombre des fidèles lecteurs de la Revue et, nous l'espérons, la présentation et la disposition, les photos et les textes vous plaisent. Peut-être y trouvezvous l'inspiration pour découvrir une Suisse, ignorée de vous jusqu'à maintenant.

Au fait: avec un abonnementcadeau, vous pouvez également faire plaisir à l'une de vos connaissances ou l'un de vos parents; ceci pour un modeste prix d'abonnement de fr. 37.– par année (frais d'expédition inclus). Il vous suffit de remplir le bulletin de commande et de nous l'envoyer. Le bénéficiaire vous sera reconnaissant de cette attention douze mois durant.

Nous vous prions d'agréer, cher Lecteur, nos salutations les meilleures.

> OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME Le directeur

Walter Leu

Nicht frankieren Ne pas affranchir Non affrancare

art – das neue Kunstmagazin jetzt mit einem besonderen Angebot:

Beginnen Sie einen faszinierenden Dialog mit der Kunst!

Freskenfund lockt Kunstfreunde nach Bri





Pop-art von Allen Jones

Exklusive Vorteile, wenn Sie art jetzt regelmässig lesen:

- Ca. 30% Preisermässigung gegenüber Kioskpreis.
- Kostenlose Zustellung regelmässig per Post.
- Unser Willkommens-Geschenk für Sie: die nirgends erhältliche art-Erstausgabe UND dazu 3 wertvolle art-Fotografiken.

art ist ein Kunstmagazin ohne Beispiel in der deutschsprachigen Publizistik. Mit Gesprächen und Reportagen, mit Hinter-grundgeschichten, Essays und Kommentaren wird hier die Kunstszene beschrieben und ausgeleuchtet, die in den vergange nen Jahren immer vielfältiger und unübersichtlicher für die Kunstinteressierten geworden ist. art in formiert Sie über Kunst und Künstler – und das verständlich für jeden. Wo es keiner Worte bedarf, reden Bilder, wo Erklärungen notwendig sind, werden sie von kennern gegeben oder von den Künstlern selbst Kein Gebiet wird. Künstlern selbst. Kein Gebiet wird ausgeschlossen, denn in art werden alle Aspekte der Kunst berücksichtigt: Malerei, Grafik, Bildhauerei, Kunsthandwerk, Fotokunst, Design, Archäologie, Antiquitäten und der aktuelle Kunstmarkt. art vermittelt Ihnen nicht nur Spass an der Kunst; mit art wer-

den Sie in Zukunft auch besser mitreden können. Denn Sie sind besser und ausführlicher informiert über die vielfältigen Aspekte der

art erscheint monatlich. Format 21,5 mal 28 cm, mind. 150 Seiten, gedruckt auf bestem Papier, alle Abbildungen in besonders sorgfältiger und originalgetreuer Farbwieder-gabe. Extra fester Umschlag mit Themenübersicht für Sammler auf dem Rücken.



Mit Einsenden Ihres Gutscheines erhalten Sie art mit ca. 30% Preisermässigung gegenüber Kioskpreis regelmässig per Post frei Haus. Sie erhalten weiterhin die nirgends erhältliche art-Erstausgabe und dazu 3 wertvolle art-Fotografiken als Willkommensgeschenk.

ALMUT HEISE

ERIN BESCHWÖRT

MAZENE CASPA

Sie selbst bestimmen, wie lange Sie art mit ca. 30% Preisermässigung beziehen wollen. Sie können jederzeit abbestellen. Keine Kündigungsfrist. Postkarte genügt.

Unser Willkommensgeschenk für Sie: Die besten Fotografiken aus einem 1976 entstandenen Portfolio des Spaniers Joan Fontcuberta, einem der führenden Fotografen der jungen Generation. Format 20 x 26 cm, gedruckt auf 250 g schwerem Kunstdruckpapier im aufwendigen Duplex-Verfahren.

Exklusiv

DAS KUNSTMAGAZIN

Die art-Erstausgabe - sie ist sonst nirgendwo erhältlich.



und

Rechtliche Garantie: Die Vereinbarung kann innerhalb 10 Tagen bei der Bestelladresse widerrufen werden. Sollte Gutschein Fehlen, schreiben Sie bitte an art-Les Service, Seeburgstrasse 18, 6006 Luzern.

Verlagsleiter art Nutzen Sie dieses Exklusiv-Angebot.

nnerhalb derrufen bwarten.

* UALAIS *

Prospectus et renseignements par votre agence de voyages, les offices de tourisme locaux ou l'Union valaisanne du tourisme, 1951 Sion. téléphone 027 22 21 02, télex 38164

Grimentz

mètres, val d'Anniviers, Valais



Ses 200 habitants vous accueillent dans un village fleuri, typique Piscine – Tennis – Mini-golf – Nombreux buts de pro-menade – Haute montagne

Hôtels - Appartements Office du tourisme, 3961 Grimentz, tél. 027 65 14 93

Finhaut

Eté/hiver alt. 1237 m

Station climatique dans le pittoresque val du Trient, sur la ligne du Chemin de fer Martigny—Châtelard, reliée à la route inter-nationale de La Forclaz—Chamonix, sur la route touristique du barrage d'Emosson Service autobus gare Finhaut-Col de la Gueulaz (barrage Grand-Emosson), Funiculaire Châtelard-Barberine, train d'altitude d'Emosson et monorail.

Renseignements tél. 026 471 80

HAUTE-NENDAZ, terrasse ensoleillée au cœur des promenades des bisses, 200 km de chemins pédestres. Nom-breux chalets et appartements à louer. Hôtels et pensions, piscines, tennis, places de jeux pour enfants. Télécabine et télésiège; animation

Office du tourisme Tél. 027 88 14 44 1961 HAUTE-NENDAZ



Sonnenterrasse (Wallis) Bettmeralp 1938 m ü. M. Immer z'friede... im Hotel Alpfriede

das bekannte Familienhotel – 100 Betten. Erstklassige Küche. Herrliche Ambiance.

Hotel Alpfrieden, Familie Hans Minnig 3981 Bettmeralp Telefon 028 27 22 32

Bettmeralp - immer wieder ein Frlehnis I





La station où l'on revient Il posto dove si torna Der Ort, dem man treu bleibt The resort You return to

En 1980... prix de 78! Pas + cher qu'ailleurs!

Du soleil sur un plateau!

Q

2 golfs et tous les sports d'été... mais aussi patinoire et ski estival Des hôtels de toute catégorie ou des chalets et appartements Ecoles et homes d'enfants. Tout, tout, tout... et plus: nos forfaits «à la carte» golf, tennis, ski, patinage, pêche, etc.

Offices du tourisme

027 41 21 32 CH - 3963 Crans CH-3962 Montana 027 41 30 41

Skiferien und Winterbadekur in Breiten gesunde und heilende Vergnügen!



Einziges alpines Solbad 33 °C

Rheuma, Arthrosen, Kreislauf, nach Unfällen und Operationen, Fett-sucht, Frauenkrankheiten, Schwächezustände, hoher Blutdruck, Herz-und Kreislaufbeschwerden.

Massagen, Solarium, Sauna, Therapien, Fitnesshalle. Fitnesstests. Kurarzt-Skiwanderwochen (eidg. Skiwanderschule, täglich geführte Wanderungen und Unterricht) – Schlankheits- und Schönheitskuren (Fitnessmenüs, die schmecken!), Kegelbahnen. Im Zentrum der Skipisten des Aletschgebietes. Badehotel Salina mit direktem Zugang zum Sole-Hallenbad, Tel. 028 27 18 18. Hotel garni Im Grünen, Tel. 028 27 26 62. Vermietung von Ferienwohnungen inkl. Eintritt in Sole-Hallenbad und Fitnesshalle. Ferien- und Badekurort Breiten VS, 3983 Breiten ob Mörel, Telex 38652, Tel. 028 27 1345

Champex-Lac Hôtel Splendide

Ambiance familiale dans un hôtel sympathique, grande terrasse, chambres avec balcon, vue sur les vallées. Calme et tranquillité, réduction pour le troisième âge et enfants. Pension complète dès 36 fr.

> Famille E. Lonfat, tél. 026 41145

DLAC

Station d'été et d'hiver

au bord d'un lac de montagne romantique, près du Gd-St-Bernard. Hôtels et appartements de vacances, piscine chauffée, aviron, pêche, tennis, 100 km de promenades, télésiège, jardin alpin, flore. Camping.

Mai-juin, sept.-oct. prix spéciaux pension complète, 7 jours, dès Fr. 315.-.

Office du tourisme, 1938 Champex-Lac, tél. 026 41227.



Seule station climatique de la vallée du Rhône

Office du tourisme de Sierre et Salquenen Tél. 027 55 85 35



Grand-Combin (Photo: G. Pillet, Martigny)

AMIS DE LA RANDONNÉE

L'Association valaisanne de tourisme pédestre, les intérêts touristiques de l'Entremont, la Compagnie de Chemin de fer du Martigny-Orsières ont réalisé pour vos vacances 10 à 12 jours de randonnées pédestres dans le circuit insolite de découvertes au TOUR DES COMBINS

Renseignements auprès de: Association valaisanne de tourisme pédestre Rue de Lausanne 15 1950 SION, tél. 027 22 31 61

Bureau des guides et Ecole d'alpinisme 1931 LA FOULY, tél. 026 4 14 44

Auskunft und Prospekte sind bei den Reisebüros, den lokalen Verkehrsvereinen und dem Walliser Verkehrsverband, 1951 Sitten, Telefon 027 22 21 02, Telex 38164, erhältlich

* WALLIS *

ZERMATT 1620 m am Matterhorn

Preiswerte Ferien nach Mass im autofreien Sommerkurort

Erstklassiges Wandergebiet, 388 km. Hochalpines Bergsteigerzentrum, Bergsteigerschule. Mit den Bergbahnen ins höhergelegene Wandergebiet. Meridionales, sedatives Reizklima. 96 Hotels und Pensionen, zahlreiche Ferienwohnungen. 10 Hallenbäder, 1 Sole-Hallenbad, Tennis, Vita-Parcours, Fitness-Center, Alpines Museum, Gletschergarten.

Grösstes Sommerskigebiet der Alpen: 8 Skilifte. Kleinmatterhorn 3820 m

Juli/August: Sommerskischule, Wochenpauschale Fr. 220.-, inkl. Bahnen und Skilifte

Verkehrsbüro, 3920 Zermatt, Telefon 028 67 1031, Telex 38130



Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der Zahnradbahn auf den Gornergrat, 3089 m ü.M., dem berühmten Aussichtsberg inmitten der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes.

Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtälli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundsicht. Endstation 3407 m ü. M.

Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-





SION

Capitale du Valais

Ville d'étapes, centre d'excursions, 16 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome. Musées. Châteaux.

Office du tourisme, tél. 027 22 28 98

R 1500-3023 m

«FITNESS et NATURE»

Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait-été: 7 jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280.-. 36 hôtels, 1000 chalets et appartements. Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois

Renseignements: Office du tourisme, CH-1936 Verbier, tél. 026 7 62 22

Bade- und Klimakurort -Wintersportplatz

Ganzjahresbetrieb. Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 9 Hallen- und 5 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

Im Sommer: Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln. Im Winter: Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln, Schwimmen.

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad. Telefon 027 61 14 13/61 14 14



ZERMATT **Hotel Silvana**

Fam. Biner, Tel. 028 67 20 12

Das ideale Haus für Wanderer. Bergsteiger, Skifahrer (Sommerski), mit Hallenbad, Doppel- und 4-Bett-

Äusserst günstige Preise

Le Midi commence... à

lartigny

carrefour européen au cœur des Alpes, centre de tourisme, ville étape et de séjour, sa gastronomie, ses vins, ses fruits.

OFFICE DU TOURISME, place Centrale 9 téléphone 026 2 10 18

